金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹雜器神索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞回鄉皆欲即到即收若快捷如拿大者中國人未設有匯兌局向由西人銀行匯兌但西人銀行只用收支時候於我兼人多有不便者如此該匯寄到港辦往銀行向收要候西人對合來碼蓋出如房來殷望字號担保方能交銀此地者須候半日始得銀用未免費時阻弟有管此特創設接理匯兌局專論遠近均可接達依銀行親炙價以示銀紙付港隨時可以面收或由電匯來紙即收無論何人担保阻拘時候如各向接洽由信錢買柯斯紙付來達為此敬告匯寄諸君本號公會金山貨物資本雄厚乃係利便工商起見仰祈留意賜顧是事。

◎本號常有大小金錢便換
◎接匯寄特候每日由上午十點至下午五點
◎星日匯水特價

雲高華代理人林德昭
港香順利匯兌局
司理人伍尚銀李美姬
林李林
域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德昭
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥

運輸代理
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿懷

▲電話（詩吆）二六六零

運輸代理
廣興祥司理人關耀崇啓

雲哥 永 安 藥 房 華埠

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人十男女老幼皆喜食之消流極廣利源貢大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身為人蘇糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若蒙赤來取貨照西字門牌或寫永安同昌記安收無誤定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

舖在片打街三十二号 電話矢磨二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 葉君邦 楊金樹 全啓

選辦各省地道藥材

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痔疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 一六
陳皮丁香梅 兩每打毛
庄 五

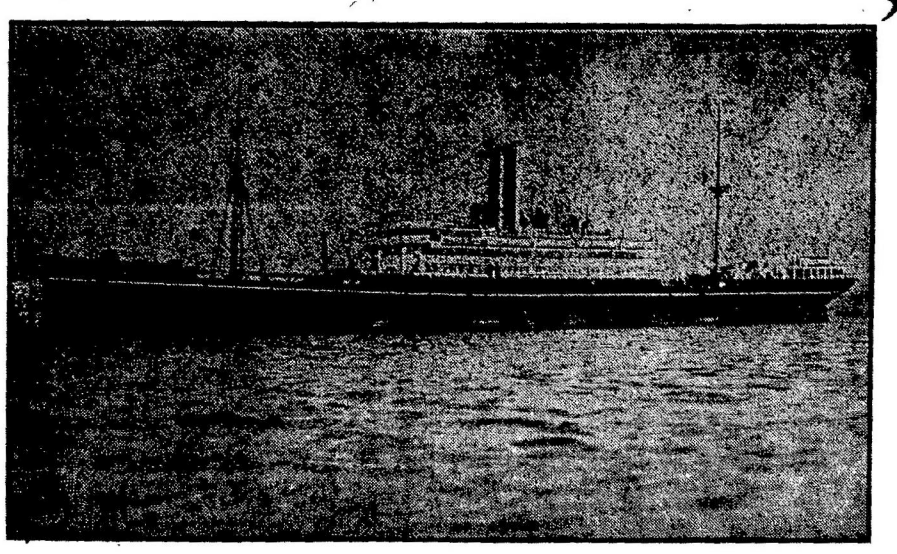
同昌記自製各色蘇糖

◀每兩禮拜一水由域多利直返香港

The Great Northern Railway Company 大北車路公司 Vancouver, B. C.

▶每兩禮拜一水由域多利直返香港

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co. 日郵船公司



○船名 香取丸 十二月三日 鹿島丸 一月十日 香取丸 三月七日

美港出帆日 諏訪丸 十二月十六日 伏見丸 一月廿七日

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B.

本號設在溫哥華卡路卡路街門牌五三九崙辦祖國米茶油糖罐頭食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧以價從廉以期久遠交易幸我僑胞留意光顧盼

司理 林立晃 林普盛

聯盛號

雲高華埠
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号

何承接電火水籠並電火什物發售

利多域 廣告

利同昌
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 洋 顧 克己歡迎希祈注意

▲本舖（請線二貳）

民國五年 月 日

利同昌司理 楊 金 牌

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏河東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹櫃櫈手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賞房無論幾日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價公平幾乃利源同胞起見仰祈留意為盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

常有 自來血寄賣

正脾胆
●海狗腎 ●脾巴腎 ●臭鼠胆 ●正花旗參

陳皮加應子 陳皮丁香梅 茵陳 金耳環 跌打酒

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4040
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

參茸補腎丸為兩重元 [illegible]

仙傳種紅丸為服 [illegible]

[illegible]

五洲大藥房

顧有本堂設在溫哥華[illegible]

[illegible]

有志者知[illegible]向洋[illegible]

瑞芝堂生草藥

本醫生制成藥店在雲高華埠由唐山辦到各種生草藥白製膏丹丸散專理跌打刀傷奇難雜症如有病症到來就醫者望能藥到病除外埠未便往來可將病源詳述從函寄來弟按症配藥按遠付工次所著書籍為花柳梗毒丸每磚條三頁 神效白濁丸每磚條三頁 內痔解毒丸每磚條三頁 外痔止痛膏每磚條三頁 花柳膏痛藥每磚條三頁 青蛾烟痧注射液每磚條三頁 花柳梗毒生肌膏每磚條三頁 大便下血生藥每服條一頁 痘科拔毒生肌膏每磚條三頁 跌打刀傷膏藥每兩條一頁 風濕膏藥每兩條一頁 鹿茸益腎補腎丸每磚條三頁 立止牙痛藥水每磚條一頁 夜夢遺精生藥每服條一頁

調愈各症 恭頌醫生之妙治

台山趙卓傳頸生惡核全○ 台山李德遠年爛脚全○
台山陳明廣左手因傷發惡全○ 台山雷家灼濕毒爛脚○
台山馬猷煥右手因傷發惡全○ 台山黃成熹遠年爛脚全○
曾毓[illegible]日底連珠瘡[illegible]○ 新會李全遠爛脚全○
●舖在廣東街門牌第 号

Sue Lee Tong No 1 Canton St.

訂永相手足外科

▲企霖文大衣裳舖

童子衣服部
在本舖內二樓

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

新張 廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮頭繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香蕉糖果[illegible]壽丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◎方藻記火肉常便
◎代理粵城十 家貝製陳皮片
◎人甫萬春園 各項壽丹丸散發售
◎舖在片打街門牌 百十一號
喊線（矢么）九一七六

高華廣興隆司事人方富健 廖就啓